

Installation

English

Syncros Handlebar

Congratulations

You have just purchased the finest handlebar in the world.

Technical Specifications

Material	Titanium:	Ti 3Al 2.5V bulge formed titanium, hand polished finish.
	Aluminium:	Easton Ea 70 cold drawn, bulge formed, taper wall aluminium
	Riser:	2014 T6 cold drawn, bulge formed, taper wall aluminium
	Brace (riser bar only):	6061 T6 aluminium,
Weight:	Titanium:	155g
	Aluminium:	145g
	Riser:	276g
	Riser w/brace:	382g

Installation

Improper assembly and adjustment will dramatically reduce this product's strength, performance, and life span. Please follow the enclosed instructions carefully, or preferably, have a professional bike shop install and service it for you.

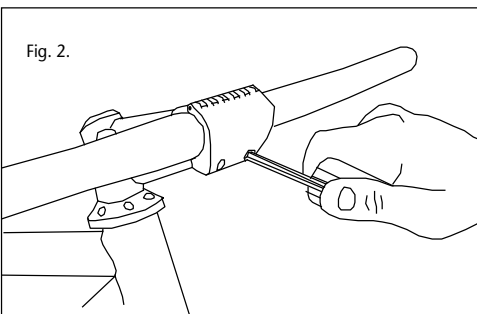
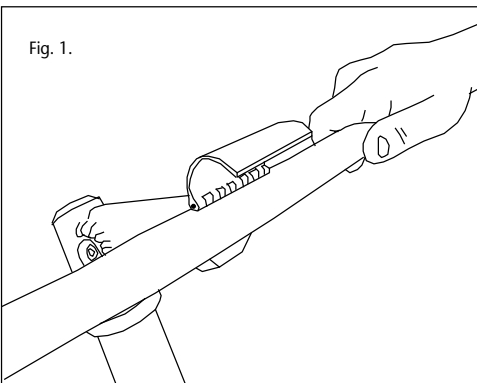
Tools required

- Torque wrench
- Allen key for stem installation (sizes may vary)

Installation

1. Remove your old handlebar and clean out the inside of the stem clamp.
2. Check the stem clamp for burrs and remove with a round file, and emery cloth. Warning: the handlebar can be easily scored and scratched by the stem clamp. A gouge big enough to be seen is a dangerous one and can lead to premature failure. Failure due to stress riser scratches are not covered by the warranty.
3. Clean out all the metal filings and generously grease the inside of the stem clamp.
4. Remove all the bolts from stem clamp (remove brace from riser bar) and slide the handlebar into the stem and center it (fig. 1). To avoid scratching the handlebar, gently spread the clamp bosses (no more than 0.25" (6mm)) with a large flat screw driver. Set angle and tighten the pinch bolts with a torque wrench to 45 in lbs (5.1 Nm) (fig. 2). Note: over torqued pinch bolts can significantly reduce the life of your handlebar and stem.
5. Slide the hand controls onto the handlebar and torque to 35 in lbs (4.0 Nm).

Caution: if you are going to install bar ends, use plugs to re-enforce the ends if they aren't rolled over. Use of bar ends without reinforcement voids the warranty and can lead to a crushed or sheared handlebar.



Français

Guidon Syncros

Félicitations

Vous venez d'acheter le meilleur guidon au monde.

Spécifications techniques

Matériaux	Titane:	Titane Ti3AL2.5V est formé en saillie, fini poli à la main.
	Aluminium:	Aluminium Easton Ea 70 étire a froid, formé en saillie, a parois coniques.
	Guidon élever:	2014 T6 étire a froid, formé en saillie, a parois coniques.
	Support (guidon élever seulement):	6061 T6 Aluminium.
Poids:	Titane:	155 grammes
	Aluminium:	145 grammes
	Guidon éleve:	276 grammes
	Guidon éleve avec support:	382 grammes

Installation

Un assemblage et un ajustement inadéquats réduiront énormément la résistance, la performance et la durée de vie de ce produit. Veuillez donc suivre très attentivement les instructions ci-jointes ou, de préférence, demandez au spécialiste d'une boutique cycliste de veiller à l'installation.

Outils requis

- clef dynamométrique
- clef allen (pour installation de la potence)

Installation

1. Enlevez l'ancien guidon et nettoyez l'intérieur de la bride de la potence.
2. Vérifier la présence de bavures ou de rebords tranchants sur la bride de la potence et faites-les disparaître avec une lime ronde et du papier d'émeri. Attention: Votre guidon peut facilement être marqué ou égratigné par votre potence. Une rainure assez large pour être visible est dangereuse et peut entraîner une rupture prématurée. Une rupture causée par des égratignures qui génèrent des concentrations de contraintes n'est pas couverte par la garantie.
3. Nettoyez et graissez abondamment l'intérieur de la bride de la potence.
4. Retirez les boulons de la bride de la potence, (enlevez le support du guidon) et glissez le guidon dans la potence et centrez. Pour éviter d'égratigner le guidon, écarter délicatement les mâchoires de la bride avec un gros tournevis à pointe plate jusqu'à un maximum de 6mm. Ajustez l'angle et ressérrez les boulons de serrage jusqu'à 5.1 Nm maximum à l'aide d'une clef dynamométrique.
Note: un couple de serrage trop élevé peut sensiblement réduire la durée de vie de votre guidon et de votre potence.
5. Glissez les controles manuels sur le guidon et serrez jusqu'à 4.0 Nm.

Deutsch

Syncros Lenker

Wir gratulieren!

Sie haben gerade den qualitativ hochwertigsten Lenker der Welt erworben.

Falls Sie Fragen oder Vorschläge in bezug auf dieses oder andere Syncros Produkte haben, oder uns nur eine gute Story mitteilen wollen, schreiben Sie uns. Wir freuen uns, von Ihnen zu hören. Input von unseren Radfahrern hält unsere Leidenschaft am Leben.

Technische Daten

Material	Titanlenker:	Ti 3Al 2,5V mittig verdicktes Titan, handpoliertes Finish.
	Aluminiumlenker:	Easton EA 70 kaltgezogenes, mittig verdicktes, konifiziertes Aluminium
	Riserlenker:	2014T6 kaltgezogenes, mittig verdicktes, konifiziertes Aluminium mit Verstärkung aus Al6061T6
Gewicht:	Titan:	155 gr.
	Alu:	145 gr.
	Riser:	276 gr.
	Riser mit Verstärkung:	382 gr.

Einbau

Unsachgemäßer Einbau und unsachgemäße Einstellung verringern die Belastbarkeit, Leistungsfähigkeit und Lebensdauer dieses Produkts. Bitte folgen Sie sorgfältig der beiliegenden Anleitung, oder noch besser, lassen Sie das Produkt von einem professionellen Fahrradmechaniker einbauen und warten.

Benötigte Werkzeuge

- Drehmomentschlüssel x 1
- Inbusschlüssel für den Vorbau x 1

1. Entfernen Sie den alten Lenker und säubern Sie die Innenseite der Vorbauklemmung.
2. Untersuchen Sie das Innere der Vorbauklemmung auf Grate und scharfe Kanten, und entfernen Sie diese mit einer runden Feile und Schmirgelpapier. Ihr Lenker kann leicht durch Ihren Vorbau mit Kratzern oder Schrammen versehen werden. Jede Schramme, die groß genug ist, um mit bloßem Auge sichtbar zu sein, ist gefährlich. Versagen des Lenkers aufgrund von Schrammen, die zu

Belastungsbrüchen führen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

3. Entfernen Sie alle Metallspäne von der Innenseite der Vorbauklemmung und fetten Sie die Innenseite der Vorbauklemmung großzügig ein.

4. Entfernen Sie alle Lenkerklemmbolzen vom Vorbau (entfernen Sie auch das Verstärkungsteil vom Lenker) und schieben Sie den Lenker in den Vorbau. Richten Sie den Lenker mittig im Vorbau aus. Um ein Verkratzen des Lenkers zu vermeiden, sollten Sie hierzu den Schlitz der Vorbauklemmung vorsichtig mit einem großen flachen Schraubenzieher aufspreizen, jedoch nicht weiter als 6 mm. Richten Sie den Lenker im gewünschten Winkel aus und ziehen Sie die Lenkerklemmbolzen mit einem Drehmomentschlüssel und einem Anzugsmoment von 5,1 Nm an. Beachten Sie: überfestes Anziehen der Klemmbolzen kann die Lebensdauer Ihres Lenkers und Ihres Vorbaus beträchtlich verringern.

5. Schieben Sie die Schalt- und Bremshebel auf den Lenker und ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit einem Anzugsmoment von 4,0 Nm an. Seien Sie vorsichtig, den Lenker dabei nicht zu verkratzen und ziehen Sie die Schrauben nicht übermäßig fest an.

6. Falls Sie Lenker-Hörnchen (Bar-Ends) einbauen, verwenden Sie originale "bar plugs", um die Enden des Lenkers zu verstärken, falls die Enden des Lenkers nicht gerollt werden.

Die Verwendung von Lenker-Hörnchen ohne Verstärkung der Lenkerenden kann zu verformten oder abgesicherten Lenkerenden führen und ist nicht von der Garantie abgedeckt.

7. Säubern und überprüfen Sie Ihren Lenker in regelmäßigen Abständen.

Italiano

Manubri Syncros

Congratulazioni!

Avete appena acquistato il manubrio di più alta qualità esistente al mondo.

Specifiche Tecniche

Material	Titanio:	Titanio tipo Ti 3AL 2.5V ringrossato, lucidato a mano.
	Alluminio:	Tipo Easton Ea 70 trafilato a fredda, ringrossato di forgiatura, con spessore variabile,
Impugnatura di sorgere:		2014 T6 trafilato a fredda, ringrossato di forgiatura, con spessore variabile

Il sostegno
(Impugnatura di sorgere): 6061 T6 alluminio

Pesi:
Titanio: 155 grammi
Alluminio: 145 grammi
Impugnatura: 276 grammi
Impugnatura con il sostegno: 382 grammi

Installazione

Un non corretto montaggio ed un'impropria regolazione potrebbero ridurre enormemente la resistenza, le prestazioni e la durata di questo prodotto. Per cortesia seguite le istruzioni seguenti con cura o, preferibilmente, fate eseguire il lavoro ad un negozio specializzato in meccanica ciclistica.

Ferramenti Che Bisognano

- chiave torcente
- chiave a brugola per l'installazione dall'attacco manubrio (grandezze possono variare)

Installazione

1. Smontare il vecchio manubrio e pulire internamente il manicotto di serraggio del manubrio.
2. Controllare che all'interno dell'attacco non vi siano sbavature o labbri taglienti, che devono essere eliminate con una lima tonda e tela smeriglio. Attenzione: Il vostro manubrio potrebbe essere segnato o rigato dall'attacco. Una marcatura di grandezza tale da essere visibile può già essere dannosa e causare una rottura prematura. Un cedimento dovuto a rigature, che amplificano le tensioni, non viene coperto da garanzia.
3. Ripulire la zona di serraggio dalla limatura metallica ed ingrassare con abbondanza all'interno della superficie di contatto.
4. Estrarre i bulloni dalla fascia di serraggio (estrarre il sostegno dell'impugnatura di sorgere) e fare scorrere il manubrio dentro l'attacco e centrario. Per evitare di rigare il manubrio allargare delicata-

mente i lembi della fascia di serraggio [non più di 0.25" (6mm)] con un cacciavite a testa larga. Posizionare correttamente l'angolo e stringere i bulloni di serraggio con una chiave a 45 in lbs (5.1 Nm). Nota: bulloni stretti eccessivamente possono ridurre in modo significativo la durata del vostro manubrio ed attacco.

5. Inserire le leve di controllo manuale (freni ed eventualmente cambio) nel manubrio e stringerle a 35 in lbs (4.0 Nm)..

Attenzione: Se si installano impugnature all'estremità del manubrio, usare le "bar plugs" originali per rinforzare le estremità del manubrio nel caso che le impugnature non siano fissate con fascetta che cinga uniformemente il manubrio. L'uso di impugnature di estremità senza rinforzi del manubrio può portare a deformazioni e rotture del materiale ed annulla garanzia.

Español

Manillar Syncros

¡Felicidades!

Usted acaba de comprar el mejor manillar del mundo.

Especificaciones Técnicas

Material	Titanio:	Titanio comado Ti 3Al 2.5V, pulido a mano.
	Alluminio:	Easton Ea 70 estirado en frío, comado, pared cónica de aluminio.
	Tubo de ajuste de altura de manillar:	2014 T6 estirado en frío, comado, pared cónica de aluminio.
	Abrazadera(sólo la de la barra del tubo de ajuste de altura de manillar):	Aluminio 6061 T6,
Peso:	Titanio:	155g
	Alluminio:	145g
	Tubo de ajuste de altura de manillar:	276g
	Tubo de ajuste de altura de manillar con abrazadera:	382g

Instalación

El montaje y ajuste inapropiados reducirán drásticamente la resistencia, el rendimiento y la vida de este producto. Por favor siga las siguientes instrucciones con cuidado, o preferentemente, contrate a un taller profesional de bicicletas para que instalen y mantengan este producto.

Herramientas Necesarias

- llave inglesa o fija
- llave allen para la instalación del vástago (los tamaños pueden variar)

Instalación

1. Remueva su viejo manillar y limpie bien la parte interior de la abrazadera del vástago.
2. Chequee la abrazadera del vástago para ver si hay rebabas metálicas y remuévalas con una lima redonda y una tela esmeril. Precaución: el manillar puede ser raspado y rayado muy fácilmente por la abrazadera del vástago. Un surco o agujero lo suficientemente grande como para ser visto, es peligroso y puede causar fallas prematuras. Las fallas debidas a rayaduras en el tubo de ajuste de altura del manillar no están cubiertas por la garantía.
3. Limpie bien y elimine todas las limaduras metálicas y engrase generosamente el interior de la abrazadera del vástago.
4. Remueva todos los tornillos de la abrazadera del vástago (remueva la abrazadera del tubo de ajuste de altura del manillar) y deslice el manillar dentro del vástago asegurándose de centrarlo. Para evitar rayar el manillar, separe los soportes de la abrazadera (no más de 0.25" (6mm)) con un destornillador chato convencional grande. Establezca el ángulo y ajuste los tornillos de compresión con una llave inglesa o fija a 45 pulgadas.libras (5.1 Nm). Nota: Los tornillos de compresión que son ajustados en demasía pueden reducir la vida de su manillar y vástago en forma significativa.
5. Deslice los controles de mano en el manillar y ajuste a 35 pulgadas.libras (4.0Nm).

Precaución: si usted va a instalar las extensiones del manillar, use tarugos para reforzar las puntas si es que no están enrolladas. El uso de las extensiones del manillar sin refuerzos anula la garantía y puede derivar en un manillar aplastado o raspado.

SYNCROS®

Syncros Applied Technology

2001 East Dyer Road, Santa Ana, CA 92705-5709, USA

Telephone: (714) 481-2497 • Facsimile: (714) 481-2426 • www.syncros.com